

Shoyu Hatenkoo. Realça o sabor e a beleza de cada receita. MARUITI

DIRETOR PRESIDENTE RAUL M. TAKAKI JORNALISTA RESPONSÁVEL TAKAO MIYAGUI

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

ANO XVII - Nº 4150

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 28 DE NOVEMBRO DE 2014

R\$ 3,50

ユネスコ 和紙、無形文化遺産に登録

細川、本美濃、石州など 和食に続き、伝統再評価

【共同】フランス・パリで開催中の国連教育科学文化機関（ユネスコ）政府間委員会は27日（日本時間）、「和紙」の無形文化遺産登録を決定した。

日本の無形文化遺産は、能楽や歌舞伎、雅楽など22件。今回は、国の重要無形文化財に指定されている細川紙（埼玉県小川町、東秩父村）と本美濃紙（岐阜県美濃市）を登録済みの石州半紙（島根県浜田市）と一括登録し、名称を「石州半紙」から「和紙」と変更する形になるため、総件数は増えない。



和紙のユネスコ無形文化遺産登録を祝う「細川紙を伝承する」27日未明、東秩父村と小川町の関係者ら。

産経前支局長が無罪主張 韓国大統領の誹謗目的否認

【ワウル共同】韓国の朴槿恵大統領の名譽を記事で傷つけたとして在宅起訴された産経新聞の加藤淳也前支局長が27日、ソウル中央地裁で開かれた準備手続が27日、ソウル中央地裁で開かれ、加藤氏は「大統領個人を誹謗する目的は全くない」と述べ、無罪を主張した。

米国防長官人事が足踏み 候補者、オバマ氏と距離

【ワシントン共同】辞任が決まったヘイゲル米国防長官の後任選が足踏みしている。有力とみられていた女性候補者、オバマ氏と距離を置いている。

認知症の人は診療困難94% 搬送後、意思疎通できず

【共同】認知症の人が急なけがや病気で搬送され治療を受ける場合に、全国アンケートに応じた救急病院の94%が対応が困難だと感じている。認知症の人は記憶力や判断力が低下するため、細やかな配慮が必要だ。

悪化したとの回答も目立ち、救急医療現場で対応が難しい実態が浮かんできた。専門知識を持つ人材の育成などが急務だ。

【共同】主要政党の衆院選公約が27日出そろった。与野党ともに、対立軸に自衛権、原発、雇用・賃金で違い鮮明。

【共同】夜間も名前の部分に光って見える選挙ポスターが見える。突然の解散風を受け、ポスターを作るイッキプリンター（東京都品川区）に、衆院選の立候補予定者から問い合わせが殺到した。

【共同】27日の主な市場動向。東京株式市場は利益を確定する売りに押され、日経平均株価は2255円を閉じた。

【香港共同】大規模デモが続く香港の九龍地区の繁華街モンコック（旺角）は、当局のパレードを強硬に拒否した。警察は21人を逮捕した。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

再三衝突、21人逮捕 香港警察、再占拠警戒

【香港共同】大規模デモが続く香港の九龍地区の繁華街モンコック（旺角）は、当局のパレードを強硬に拒否した。警察は21人を逮捕した。

光る選挙ポスター大人気 「印刷間に合わない」

【共同】夜間も名前の部分に光って見える選挙ポスターが見える。突然の解散風を受け、ポスターを作るイッキプリンター（東京都品川区）に、衆院選の立候補予定者から問い合わせが殺到した。

【共同】主要政党の衆院選公約が27日出そろった。与野党ともに、対立軸に自衛権、原発、雇用・賃金で違い鮮明。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

【共同】印刷間に合わない。印刷が間に合わないという声が多く、印刷業者は印刷機をフル稼働させている。

Tarifas promocionais para JAPÃO. Via Oriente Médio, Europa, Estados Unidos, Canadá e outras rotas. Air CANADA Dez.27 Tarifa especial de grupo. ALFAINTER TURISMO. 2014年末グループツアー. 魅せるパタゴニア周遊6日間. クスコマチュピチュ6日間. パタゴニア周遊8日間.

聖州地裁が値上げを許可

15年度分にも採用か 上限値や採用地区は縮小も

聖州地裁が26日、聖市での都市不動産所有税（IPTU）値上げを認める判決を下した。これにより、2015年度のIPTUは一般住宅で最大14.4%、商用地で最大29.4%まで上げることが可能となり、約160万世帯に影響が出ることとなる。27日付付字紙が報じている。

野党やFiespは上告へ



フェルナンド・ハダジ聖市長 (Heloisia Ballarini / Secom/PMSP)

だが、この方法だと、中央部を中心とした値上げ対象地域に住む高齢者の暮らしが圧迫されるなどの理由で、民主社会党（PSDB）の市会議長や聖州工業連盟（Fiesp）が値上げ阻止のための行動を起こし、13年12月1日に聖州地裁が同案差し止めの命じる暫定令を出した。聖市側は上告したが、12月18日に聖州高等裁判所200日には連邦最高裁判所も却下され、IPTU値上げは見送られた。だが今月26日、聖州地裁の特別委員会で行われた裁判で、このIPTU問題について、26人の判事のうち17人が値上げに賛成票を投じた。

CSNがナミザと統合

資源分野の新会社を設立 アジア系企業も株式取得へ

ナショナル製鉄会社（CSN）が24日、同社が持つ鉄鉱石資源と日韓の企業連合が資本参加しているナショナル・ミネリオス（株）（Naminisa）を統合する旨を発表した。25日付付字紙が報じた。CSNの全額出資子会社として設立された。2008年11月に、伊藤忠商事と新日本製鉄、JFEスチール、住友金属工業、神戸製鉄所、日新製鋼、韓国製鉄大手のPOSCOによる企業連合（コンソーシアム）が、31億2千万ドルで資本参加した。現在は、新日本製鉄が抜け、台湾の中国製鉄が加わった企業連合が株式の40%、CSNが残りの60%を持っている。

東西南北

「26日朝、聖市パウリスタ大通りの高層ビルに飛行機がぶつかる」と予知能力者が予言していたと以前報じたが、結局事故は起こらなかった。この日、同大通りでは予言的中を恐れ、商店街には閉まったままの店が29.4%となる。

アトレチコ・M初優勝 クルゼイロとのクラシコ制す

26日に行われたサッカーブラジル杯決勝第2戦で、12日の第1戦を2対0で制したアトレチコ・M（以下アトレチコ）が、23日に全米選手権2連覇を達成したばかりのクルゼイロに1対0で勝ち、クラブ史上初のブラジル杯優勝を決めた。27日付付字紙が報じた。アトレチコは、オリーブを本拠地とする宿敵同士で、アトレチコにとっては、相手のホームスタジアムで宿敵を倒すというこの上ない優勝の仕方だった。



トロフィーを掲げて喜ぶアトレチコ・Mの選手達 (Bruno Cantini/Clube Atletico Mineiro)

レギュラーを使えないにも関わらず、全米選手権で5位につけているアトレチコの素晴らしいシーズンに締めくくられるものだった。2試合トータル3対0と、相手をお寄せ付けない優勝の仕方は、全米選手権でも、1点差で負けたアトレチコが決まらないうちに、自陣に引き籠もる戦術で、パスを丁寧に回し、試合の多くの時間をコントロールし、前半終了間際に決勝点となるゴールを決めたアトレチコのFWタルデッリは伯国代表の一人で、決勝でクルゼイロに勝った。ブラジル杯優勝は、米大陸チャンピオンを決めるリベルタドーレス杯優勝より嬉しいと発言した。このコンソーシアム・スタジアムは、いよいよ完成した。これからは、本拠地にするクルゼイロに皮肉を言った。

サウト市 チエテの水が真つ黒に Cetesb職員調査へ

聖州内陸部のサウト市で27日朝、市内を流れるチエテ川の水が真つ黒になり、環境問題の専門家が懸念を表明と同日付G1サイトが報じた。

多く見られ、出社時間を後に遅らせた企業も少なくなかったという。これを予言したジュゼリノ・ノブレガ・ルス氏は「航空会社が便名などを取り替えた」と知らされた時から、事故は起きない」と確信していたという。同氏はこれまでも、2007年の聖市でのTAM航空機墜落事故や、今年8月の大統領候補工ドゥアルド・カンポス氏の墜落死などを数年前から予言していたという。

天気予報表

サンパウロ	11月28日	11月29日	11月30日
最高	25度	27度	29度
最低	19度	22度	26度
天気	晴時々曇	晴時々曇	晴時々曇
天気	晴時々曇	晴時々曇	晴時々曇
天気	晴時々曇	晴時々曇	晴時々曇

事務員募集

バンコクの営業事務職、原簿打ち込などの仕事
詳細は、ニッケイ新聞編集部
電話 11-3340-6060
nikkeyshimbun@gmail.com、深沢まど、連絡を。

日葡辞典

ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ
日本語 (ローマ字でも表記)
からポルトガル語
ニッケイ新聞社本社にて取り扱っております
お問い合わせは (11) 3340-6060

PERFUMARIA TAKEO たけお店

化粧品専門
病氣平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vi. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.templexintoista.org.br

ニッケイ新聞

(11) 3340-6060
【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く 午前9時～午後4時
01510-000・Rua da Glória, 332
Liberdade - São Paulo - SP
購読 = nikkeyshimbun@yahoo.com.br
購読 = anuncio@nikkeyshimbun.jp

ニッケイ新聞

【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く 午前9時～午後4時
(11) 3340-6060
Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP
【購読】
nikkeyshimbun@yahoo.com.br
【広告】
anuncio@nikkeyshimbun.jp

SCANDALLO lounge

5つの最適な調和された空間...
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Acimação - São Paulo - SP

アマゾン

日伯両語で
子や孫に移民の歴史伝える一冊
アマゾン日本人入植80周年記念
ご購入は
サンパウロ
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●ブラジル日本移民史料館 (11-3209-5465)
●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588)
●高野書店 (11-3209-3313) ●熱帯クラブ (11-3209-5935)
●レストラン トメアス (11-5589-9124)
Rua Guarú 122 - 地下鉄プラッサ・ダ・アルボレから徒歩1分
モジダス クルーゼス
●BANCA PATAO (11-4799-8299) c/ Marcelo - Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro
アマゾン地域
●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082) ●西部アマゾン日伯協会 (92-3234-7185)
●トメアス-文化農業振興協会 (91-3734-1319)
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア

突如全裸で目抜き通りを闊歩

伯国南部の「流行」が到達？

南大河州、ポルト・アレグレで10月30日以来、裸で公道をジョギングする人々が相次いで発見されているが、同様の事件が聖市の目抜き通りでも起きた。17日の午後2時、1人の男性が聖市パウリス大通りを全裸で歩き、警察に逮捕された。18日付の伯子各紙が報じた。



パウリス大通りを全裸で歩く男性(twitter @nat_mancilha より)

一連の行動の動機は現代伯国社会を反映した、コマーシャル目的なのか、流行なのかまだ誰にも解明されていない。「他の人と同じように普通に歩いてたわ。ただ全裸だったの」とアイスクリーム売りのカトリネ・サンターナさん(18)は言う。

発見される少し前に男は同大通りに面したカーザ・ダス・ローザスの前でゴミの袋に火をつけ、脱いだ服を火に投げ込んだ。

男性はそのま歩きだし、レオンシオ・デ・カールバリーヨ通りに差し掛かったところでパトカーに出くわし、警察2人が降りてきた。

全裸で片足を引かず、気もそぞろな男にどうやって近づくとまどろった警察はまず、男性に落ち着くよう求めた。混乱して男は地面に座り込んだ。

警官が手をこまねいているうちに男性は立ち上がり、パウリス大通りに走りこんだ後、全裸のまま車道を歩き出した。

結局、男性は全裸となった場所から約500メートル先の、パウリス大通りとプリガデア・オ・ルイス・アントニオ大通りが交差するところで逮捕された。

同地区を管轄する第7地区警察署に連行された男性は自分の名前も答えず、警察に名前を尋ねられた。美人歯科医、マリナ・ストレッサー・デ・オリヴェイラ容疑者(26)は見せかけの動物愛護の精神を隣人たちに見せつけることで、自分のイメージを偽っていた。

足のない野良犬を拾って飼い、土曜には、自らクリチバ市南部のガレリア(屋根付き商店街)で、「野良犬を助けるため」との看板を掲げた店を出し、中古の服やアクセサリーを売っていた。

伯国を代表する世界的大イベント、「ロック・イン・リオ」が来月9月に2年ぶりに開催されるが、開催10ヶ月前の18日に発売された先行チケット10万枚分はわずか100分で売り切れた。

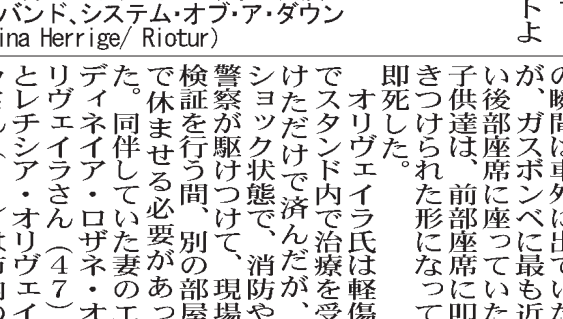
9月3週目の金曜日、4週目の木曜日の計7日間開催されるロック・イン・リオだが、そのチケット発売方法はかなりユニークだ。このフェスは行きたくない人が殺到することもあり、事前の出演者をほとんど教えずに発売を開始するのだ。

ライオンナップの具体的な発表は年を越してからだが、残り50万枚ほどとなっている残りのチケットも、例年、ほぼ1日で

イオ先行チケット100分で完売

「残席わずか」の状態に。ロック・イン・リオは今年9月に2年ぶりに開催されるが、開催10ヶ月前の18日に発売された先行チケット10万枚分はわずか100分で売り切れた。

ライオンナップの具体的な発表は年を越してからだが、残り50万枚ほどとなっている残りのチケットも、例年、ほぼ1日で



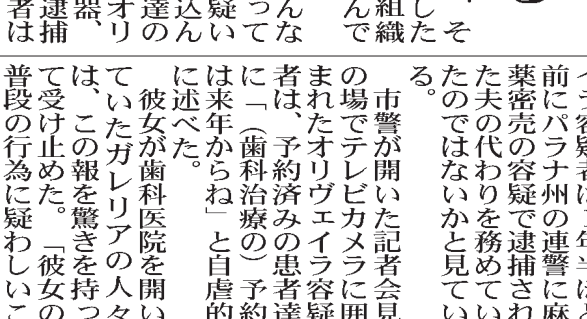
来年9月のロック・イン・リオに出演するバンド、システム・オブ・ア・ダウン(Marina Hergige/Riotur)

動物愛護に熱心なのは偽りの顔

美人歯科医が犯罪行為に手を染める

セサリを売って、その収益を彼女の創立した動物愛護の非政府組織(ONG)にづき込んでいた。

11日の午後、そんな彼女の行動を信じきつており、どんな犯罪の疑いからも無縁だと思込んでいた商店街の隣人達の間を衝撃が走った。オリヴェイラ容疑者が武器所持の現行犯で逮捕されたのだ。同容疑者は麻薬所持の自宅と歯科医院の写真を押収した武器、麻薬とオリベライラ容疑者の写真(Policia civil do Parana)



パラナ州市警が押収した武器、麻薬とオリベライラ容疑者の写真(Policia civil do Parana)

天然ガス供給中に爆発

車の中の子供2人が即死

リオ市北部コロジョウ区(8)のガソリンスタンドで15日午後9時過ぎ、燃料補給中の天然ガス車で爆発が起き、車内にいた9歳と8歳の男児2人が即死した。死亡したマテウス君(18日付G1サイトより、19日掲載)

高年齢者の競技会開催中

12月8日まで14種目で、60歳以上の高齢者を対象とするプログラムの推進を目指す聖市が、1月7日から12月8日の日程で、第1回高年齢者(70歳以上)の選手権大会(70+)を開催している。国連が提唱する「健康的な年をとる」ための指針に従って、同スタントは10年以上営業しており、書類に揃っていない、メ

屋根を破って牝牛が墜落

10日に聖州グアルーリョス市で、民家の屋根を突き破って、牝牛が落ちてくるという事件が発生した。

10日午後5時半ごろ、グアルーリョス市ピメンタス地区に住むアルメイダさん(43)は、2人の息子にテレビを消して、庭で遊ぶよう言い聞かせた後に寝室に行き、横になった。だが、何となく閉じたその時、何となく空から牝牛が落ちてきた。

アルメイダさんが居間に駆け込むと、屋根を突き破った「空飛ぶ牝牛」が、居間の真ん中にとり倒れた。落下の勢いで棚が壊れ、29インチのTVは押し潰され、DVDはバラバラ

オス名司会者が番組中に失言

伯国で最も有名なテレビ司会者であるシルヴィオ・サントス(84)が、8日、テレビ番組放送中に黒人への差別にあたる発言を吐き出した。その発言は、物議を醸した。

「黒人への差別にあたる発言を吐き出した。その発言は、物議を醸した。」

サンパウロ周辺 イベント情報

- 【サッカー】
 - 全国選手権 第37節
 - 11/29 (土)
 - ・インテルナシオナル対バルメイラス (会場: ペイラ・リオ・スタジアム)
 - 11/30 (日)
 - ・フルミネンセ対コリンチャンス (会場: マラカナン・スタジアム)
 - ・サンパウロ対フィゲイレンセ (会場: モルンビ・スタジアム)
 - ・サントス対ボタフォゴ (会場: ヴィラ・ベルミロ・スタジアム)
- 【11/27から公開の映画】
 - ・ハンガー・ゲーム3 (米国/ジョーゴズ・ヴォラーゼス〜エスペランサ)
 - 全世界興行成績トップクラスの人気シリーズの第3弾。日本公開は来年6月。
- 【11/28〜12/5に開催されるコンサート】
 - 11/28, 29 (金、土)
 - ・ポップロード・フェスティバル (会場: アウジオSP Av. Francisco Matarazzo - Barra Funda, Sao Paulo - SP)
 - 音楽評論家ルシオ・リベイロが主催するフェスティバル。世界中から批評的な評価の高いバンドたちをライブハウスに集め、2日間開催。
 - 11/28, 29 (金、土)
 - ・ヴァネッサ・ダ・マタ (会場: テアトロ・ブラデスコ Rua Turiaçu, 2100, Bourbon Shopping Sao Paulo, 3º piso - Perdizes)
 - 現在のMPB界屈指の人気女性歌手。
 - 12/4 (木)
 - ・サーストン・ムーア (会場: シネ・ジョイア Praca Carlos Gomes, 82 - Centro |)
 - 2011年に惜しまれながら解散したニューヨークのバンド、ソニック・ユースの元リーダー。
- 【現在開催中の展示会】
 - ダリ展 (トミエ・オオタケ博物館 Avenida Faria Lima, 201, (Entrada pela Rua dos Coropes, no 88) - Pinheiros)
 - スペインが20世紀に生んだ天才、サルヴァドール・ダリの展覧会。来年11月1日まで。
 - ロン・ミュエク展 (ピナコテカ美術館 Praca da Luz, 2 - Luz, Sao Paulo - SP)
 - 人間そっくりに作った「ハイパー・リアリズム」で知られるオーストラリアの彫刻家、ロン・ミュエクの展覧会。来年2月22日まで。

黒人少女に人種差別的発言

「黒人少女に人種差別的発言」

3日の段階では取材に応募しない

3日の段階では取材に応募しない。

高年齢者の競技会開催中

高年齢者の競技会開催中

日系人の参加者も多かったゲートボールの試合中(Luiz Guadagnoli / SECOM)

長野・佐久地方にマツタケ戻るか

再開目指し県など調査へ

年内の解除申請を目指す



放射性セシウムを検査するマツタケの採取方法を説明する県職員＝佐久市

長野県佐久地方11市町村と県などは、東京電力福島第1原発事故後に一部で食品基準値(1キログラムあたり100ベクレル)を超える放射性セシウムが検出される佐久市など7市町村のマツタケの制限解除を目指す。国が3月に種類ごとの制限解除を認めた方針を打ち出したため、

市内の区域を1キロ四方に区切り、マツタケが生育する全ての区画で検査を実施する。検査に回す各町でそれぞれ60検体の採取を目標とする。国が今年にも放射性セシウムの検査値が低く、県が解除を申請する。林野庁特用林産対策室によると、全国各地に

市町村の区域を1キロ四方に区切り、マツタケが生育する全ての区画で検査を実施する。検査に回す各町でそれぞれ60検体の採取を目標とする。国が今年にも放射性セシウムの検査値が低く、県が解除を申請する。林野庁特用林産対策室によると、全国各地に

佐久地方のうち、北佐久郡立科町では、野生キノコから基準値を超える放射性セシウムが検出されたことなど、出荷制限されている。長ネギの青い部分、白い部分をそれぞれみじん切りにし、シイタケも小さめのみじん切りにする。

佐久地方のうち、北佐久郡立科町では、野生キノコから基準値を超える放射性セシウムが検出されたことなど、出荷制限されている。長ネギの青い部分、白い部分をそれぞれみじん切りにし、シイタケも小さめのみじん切りにする。

佐久地方のうち、北佐久郡立科町では、野生キノコから基準値を超える放射性セシウムが検出されたことなど、出荷制限されている。長ネギの青い部分、白い部分をそれぞれみじん切りにし、シイタケも小さめのみじん切りにする。

佐久地方のうち、北佐久郡立科町では、野生キノコから基準値を超える放射性セシウムが検出されたことなど、出荷制限されている。長ネギの青い部分、白い部分をそれぞれみじん切りにし、シイタケも小さめのみじん切りにする。

佐久地方のうち、北佐久郡立科町では、野生キノコから基準値を超える放射性セシウムが検出されたことなど、出荷制限されている。長ネギの青い部分、白い部分をそれぞれみじん切りにし、シイタケも小さめのみじん切りにする。

佐久地方のうち、北佐久郡立科町では、野生キノコから基準値を超える放射性セシウムが検出されたことなど、出荷制限されている。長ネギの青い部分、白い部分をそれぞれみじん切りにし、シイタケも小さめのみじん切りにする。

ワイン仕込みの季節

松本 甘い香りに包まれ作業



ブドウを除梗機にかける山辺ワイナリーの社員ら＝松本市入山辺で

十日、ワインの仕込み作業が始まった。「ぶどうの郷山辺 山辺ワイナリー」ではブドウの甘い香りに包まれて、ワイナリーで初日に仕込んだのは、白ワインの原料になるナイアガラ約四・八トン。社員らは、ブドウの産地として知られる松本市入山辺で

十日、ワインの仕込み作業が始まった。「ぶどうの郷山辺 山辺ワイナリー」ではブドウの甘い香りに包まれて、ワイナリーで初日に仕込んだのは、白ワインの原料になるナイアガラ約四・八トン。社員らは、ブドウの産地として知られる松本市入山辺で

食を楽しむ



豚肉と野菜のトマト煮込み

材料(2人分) 豚肉200グラム、ジャガイモ中1個、サヤインゲン100グラム、ニンニク1/2かけ、トマト1/2個、固形フィヨン1個

作り方 (1)豚肉は一口大に切り、塩、コショウで下味をつける。ジャガイモを一口大、玉ネギは縦横半分になり、サヤインゲンは乱切りにする。

作り方 (2)鍋にオリーブ油大さじ1と薄切にしたニンニクを入れて熱し、香りが出たら、ジャガイモ、玉ネギ、サヤインゲンを入れて、湯むきしたトマトをつぶしながら入れ、ふたをして約1分加熱する。

作り方 (3)水200ccと固形フィヨンを加え、再びふたをする。沸騰したら豚肉を入れ、中火で約15分煮込む。

作り方 (4)調理のコツ好みでオリーブ油をこまめに追加する。豚肉は赤身を多用する。豚肉は赤身を多用する。

作り方 (1)カボチャは一口大に切り、湯むきしてザクザクに切ります。ピーマンは2センチ角、ナスは輪切りにする。

作り方 (2)マヨネーズは小さめに切ります。シイタケも小さめに切ります。

作り方 (3)魚肉ソーセージは一口大に切り、湯むきしてザクザクに切ります。

作り方 (4)調理のコツ ニンニクは焦がさないようにゆっくりと香りを油にうつす。

作り方 (5)調理のコツ シイタケや長ネギは残り野菜で代用可。魚肉ソーセージはちくわでもよい。

作り方 (6)調理のコツ シイタケや長ネギは残り野菜で代用可。魚肉ソーセージはちくわでもよい。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

今年うちの歳ではアメリカからの酒造り研修生を受け入れておられます。アメリカのアーカンソー州ホツトスプリングス市からベン君というアメリカ人が10月から来年の5月まで南部美人に住み込んで酒造りを学んでいます。

レストラン BAN 伴. 寿司、鍋、定食... 多彩な食材で皆様をお待ち致します. Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20 Liberdade - São Paulo - SP

ニッケイ新聞. 月曜～金曜日: 祝日を除く 午前9時～午後4時. (11) 3340-6060. Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP

本場のスペイン料理 Restaurante DON CURRO. 本場のスペイン料理. 月曜～金曜日: 祝日を除く 午前9時～午後4時. (11) 3340-6060. Rua da Glória, 332 Liberdade CEP 01510-000 São Paulo - SP

Dinho's. 日系コロニアの皆さまへ. 毎週金曜日に、寿司と刺身をどうぞ! 昼食、夕食ともに 海水魚、淡水魚をすべて取りそろえたブフェー. AL. SANTOS, 45 - 3016-5333

LAÇO ACLIMAÇÃO. 32年の信頼を持つ「ルイス」と言えば. お昼はエグゼクティブなア・ラ・カルト. Av. Aclimação «Esquina» Rua Pires da Mota, 525 Aclimação - Tels.: (11) 3208-7455 / 3208-4602

経常黒字額は上半期最少

14年度、2兆239億円

巨額の貿易赤字響く

【共同】財務省が11日発表した2014年度上半期(4～9月)の国際収支速報によると、海外とのモノやサービス、投資などの取引状況を示す経常収支の黒字額は前年同期比34.3%減の2兆239億円だった。巨額の貿易赤字が響き、比較可能な1985年度以降で、上半期としては過去最少の経常黒字となった。

前年同期から約1兆円縮小するなど依然として低水準だ。輸出から輸入を差し引いた貿易収支は4兆3974億円の赤字。前年同期から赤字額が6456億円増え、比較可能な96年度以降で上半期としては過去最大だった。輸出は自動車や金属加工機械が堅調で5.5%増の3兆1668億円。輸入は液化天然ガス(LNG)や半導体などの電子部品が増えて6.7%増の4兆0564億1億円となり、輸出を大きく上回った。

海外投資から得られる利益や配当などの第1次経常収支は13年度下半期に記録した赤字から脱したが、黒字額は前年より減少している。経常収支は13年度下半期に記録した赤字から脱したが、黒字額は前年より減少している。



財務省の正門

尖閣に領土問題なし」

防空識別圏で見解相違



尖閣に領土問題は存在しない」と明言した岸田文雄外相

【共同】岸田文雄外相は11日午前、記者会見で、日中双方が沖繩県・尖閣諸島情勢について見解の相違を認めた合意文

書を発表した。岸田氏は「領土問題は存在しない」と明言し、「尖閣に領土問題は存在しない」とする日本政府の立場に変わりはないとの認識を明らかにした。

外相、日中合意を説明

【共同】岸田文雄外相は11日午前、記者会見で、日中双方が沖繩県・尖閣諸島情勢について見解の相違を認めた合意文書を発表した。岸田氏は「領土問題は存在しない」と明言し、「尖閣に領土問題は存在しない」とする日本政府の立場に変わりはないとの認識を明らかにした。



沖縄県・尖閣諸島:手前から南小島、北小島、奥が魚釣島

自由なネット維持へ声明

米大統領が規制強化要請

【ニューヨーク共同】オバマ米大統領は10日、自由で開かれたインターネットを守るため、ネット接続事業者への「可能な限り強力な規制」を設けるよう要請する声明を発表した。連邦通信委員会(FCC)に対し、接続事業者を公益事業者と位置づけ、厳しく監視するよう求めている。

声明は「開かれたインターネットは米国経済にとって不可欠だ」と指摘し、ネット接続は全ての利用者に平等に開かれておくべきだとする。ネットの中立性に関する理念に基づけば、追加料金を払う大口顧客だけ接続速度を優遇することや、合法的な理由のない接続拒否は許されないと強調した。



インターネットを守るため「可能な限り強力な規制」を設けるよう要請する声明を発表したオバマ米大統領

ブリュッセルで和牛PR

有名ガイドが日本食特集

【ブリュッセル共同】ベルギーの首都ブリュッセルで10日、欧州連合(EU)への輸出が始まった和牛を紹介するイベントが開かれた。一流シェフが用意した料理を味わった参加者は「一度味わってみたい」と関心を高めていた。

イベントは、欧州でミシュランと並ぶゴースト・シムガットと「ゴロ・トリヤ」の2015年のベスト・レストラン・オブ・ザ・イヤーに選ばれた鹿島和牛の輸出を担当する鹿島和牛が主催した。

認知症発症前に血液検査

アルツハイマー病の前兆

【共同】認知症の症状が出る前に血液でアルツハイマー病の前兆を捉える検査法を開発した。国立長寿医療研究センター(愛知県)、ノーベル化学賞受賞者で島津製作所(京都市)の田中耕一シニアフェローらのチームが11日付の日本学士院発行の専門誌に発表した。

アルツハイマー病は脳内にアミロイドベータというタンパク質が蓄積するが原因の一つとされている。蓄積するタンパク質が異常に増えることで、脳細胞の機能が障害される。研究チームは、アミロイドベータを血液で検出する検査法を開発した。

増える休日の「家事メン」

男女で時間の意識に変化

【共同】休日に2時間以上家事をする「家事メン」は4人に1人。秋のプライダルシーズンや11月22日の「いい夫婦の日」などに合わせ、時計メーカー「シチズンホールディングス」(東京)が行ったアンケートで、こんな実情が浮かび上がった。

担当者は「働かずに家事をする女性は増えている。女性が家事をする理由は、男性が逆転。同じように家事をする女性が増えている」と話している。



洗濯をする男性

調査は10月、全国の20～50代の既婚の男女400人を対象に、インターネットで実施。休日の家事に2時間以上を費やすと答えた男性は24.5%で2005年の調査(14.5%)から10ポイント増加。平均時間も16分増えて1



移動販売や催しができる軽トラックを作った鈴木さん(左)と藤崎さん

時間4分となり、家事に積極的な人が増えているとみられる。女性は75.5%だった。結婚指輪の装着率を尋ねると、「ほぼ四六時中つけている」と答えた人は06年の調査と比べ、男性は33.1%から49.1%に増えた一方、女性は46.5%から39.2%に減少し、男女が逆転。同じように「家事時は着けられない」と答えた人が多かったという。

また「配偶者より長生きしたい」と答えた男性が20.0%、女性に20.0%に比べて、女性に2倍以上の42.0%。「夫は何もできないので一人にするの心配」という意見が多い中、「自由な時間を満喫したい」と答えた女性もいた。



ブリュッセルで開かれたイベントで、和牛を試食する来場者

【共同】自動車整備・販売店を営む女性が、移動販売ができる軽トラック「ムービー」を開発し、1町家を備えた「動く別荘」と名付け、11日から貸し出す。女性は「若者の起業を支援したい」と意気込んでいる。鈴木モーターズ(西京区)が開発した軽トラックは、長さ1メートル40センチ、高さ2メートル。内部には1畳弱のスペースがあり、大人が立てる高さを確保している。

軽トラックが移動販売

移動販売や催しができる軽トラック

【共同】自動車整備・販売店を営む女性が、移動販売ができる軽トラック「ムービー」を開発し、1町家を備えた「動く別荘」と名付け、11日から貸し出す。女性は「若者の起業を支援したい」と意気込んでいる。鈴木モーターズ(西京区)が開発した軽トラックは、長さ1メートル40センチ、高さ2メートル。内部には1畳弱のスペースがあり、大人が立てる高さを確保している。

区社長の鈴木千鶴さん(50)。25年前にフラワーコレクターとして起業した経験を生かして、自動車を扱う事業所ならぬ、移動販売事業を支援したいと考えた。各地のイベントで手作り製品の販売、出張メニューやマツサージなどの美容事業を展開してきた。落語会なども催せる車両を作った貸し出しをしようと決めた。知り合いの工務店経営者藤崎智一さん(35)に依頼し、完成させた。京都らしい雰囲気を生かしながらインテリアのある車両にするため、軽トラックの荷台に町家風の小屋を設置した。小屋は、長さ1メートル90センチ、幅1メートル40センチ、高さ2メートル。内部には1畳弱のスペースがあり、大人が立てる高さを確保している。

与野党、地域活性化に照準

農産物輸出を促進―首相

アベノミクス批判―民主



北海道・JR帯広駅前街頭演説する安倍首相

【共同】12月2日公示14日投票の衆院選に向け、与野党は低コストとなるのを国が応援する地域経済の活性化や、農業対策に照準を合わせる。地方創生を重要政策に掲げる安倍首相は、自民党はアベノミクスの成果が地方に浸透していかないとの批判を警戒し、北海道十勝地方で遊説し、農林水産物の輸出促進を支援すると訴えた。民主党の海江田万里代表は仙台市で街頭演説し、首相の経済政策「アベノミクス」で地方の暮らしは良くなっていないと批判した。首相はJR帯広駅前、北海道産の麦や大豆が国内外で人気を呼んでいるとして「地域の名産品」となるのを国が応援する。世界への発信や販路拡大を支援する」と強調した。

原発再稼働差し止め認めず

関西高浜、大飯大津地裁、仮処分決定

【共同】関西電力の高浜原発3、4号機(福井県高浜町)と大飯原発3、4号機(同県おおい町)の地震対策が不十分だとして、滋賀県の住民らが再稼働差し止めを求めた仮処分申し立てについて、大津地裁(山本善彦裁判長)は27日、却下する決定をした。

【共同】関西電力の高浜原発3、4号機(福井県高浜町)と大飯原発3、4号機(同県おおい町)の地震対策が不十分だとして、滋賀県の住民らが再稼働差し止めを求めた仮処分申し立てについて、大津地裁(山本善彦裁判長)は27日、却下する決定をした。

福島特別対策「必ず実現」

再生エネ問題で経産相



福島県の内堀雅雄知事(左)との会談で握手する宮沢洋一経済産業相

【共同】東北電力による再生可能エネルギーの買い取り契約中断について、福島県の内堀雅雄知事は27日、県庁で宮沢洋一経済産業相と会談し、福島県への特別対策として、東京電力福島第1原発事故後に使っていない東電の送電網を活用や、避難地域での再生エネ導入に向けた優先措置を求めた。宮沢経産相は「必ず実現する。早急に具体的な結論を出したい」と述べた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

錦織大活躍、富岡製糸場

2014年の変わりびな

【共同】東京・上野の人形メーカ「真多呂人形」は27日、今年の世界文化遺産登録を題材に取り上げた。第2次安倍内閣閣出の安倍晋三首相と小淵優米オリーブで準備した。

【共同】東京・上野の人形メーカ「真多呂人形」は27日、今年の世界文化遺産登録を題材に取り上げた。第2次安倍内閣閣出の安倍晋三首相と小淵優米オリーブで準備した。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。

【共同】57人が死亡、6人が行方不明となつた御嶽山(長野・岐阜県界、3067メートル)の噴火は27日、発生から2カ月を迎えた。麓の長野県王滝村にある献花台前では、発生時刻の午前11時52分に合わせ、村民有志の女性が黙とうや御詠歌をささげた。



「花嫁移民」 滝 友梨香

日本移民の為に生涯を捧げた苦勞の歴史 上塚周平の生涯

História do UETSUKA SHUHEI R\$ 30,00 ポルトガル語版

ニッケイ新聞社 15周年記念 2冊同時にご購入の方は 50レアル

お問合せ・お申込は(11)3340-6060

“RYO MIZUNO” 移民事業の先鞭を付け ブラジルをこよなく愛した 水野龍の伝記

R\$ 35,00 ポ語版に日本語を併記

「ブラジル柔道のパイオニア」石井 千秋著 R\$ 50レアル

ニッケイ新聞編集部で販売中!(11・3340・6060、マユミまで)

日本で働きたい方 募集

1. 担当者 経験者 年齢55才くらいまで 月額25万円 社用車 携帯電話 制服貸与 社宅あり
 2. 食品加工 時給920円 夫婦OK 64歳まで Indústria Alimentícia ¥920 D/Hora Casal Até 64 Anos
 3. 自動車部品 時給900円 残業3H Peças Automotivos ¥900 D/Hora Horas Extras 3 Horas
 4. 電子部品 時給950円 残業2H~3H Peças Eletronicos ¥950 D/Hora Horas Extras 2~3 Horas
 5. その他色々ございます Atendemos outros Assuntos

FAVOR ENTRAR EM CONTACTO P/e - mail haken@altas.jp 日本語 PORUTUGUÊS, OK TEL 059-332-0904(日本)

株式会社 アルタス 三重県 四日市市 生桑町845-6 有限会社 TSS 社長 秋元 隆志 Takashi Akimoto

しん てい かん

えんまん しょうにん

モジ文協

新定款をすんなり円満承認

中央日本人会との事前会合へて 双方が歩み寄り折衷案に

モジ・ダス・クルーゼス文化協会(幸村ペドロ秀樹理事長)が新定款を作成したことから、モジ中央日本人会(以下、中人会)など傘下団体から「セントロの会館売却の準備か」との噂が広がっていた問題で、26日午後7時から同会館で再び臨時総会が開かれ、双方の歩み寄りにより無事に新定款が承認された。幸村理事長は「これで本格的に来年の秋祭りの準備に入れる」と胸をなでおろした。



(上)承認を喜ぶ幸村理事長(左)と、中人会の藤井喜太郎さん(右)が握手を交わす様子。写真提供=平崎靖之氏

10月1日に行われた新定款承認のための臨時総会(通常なら約30人)が、約80人が出席した。臨時総会の冒頭で、松本さんは「当初は細かい問題があったが、最終的に合意した」と総辞を説明すると同時に、「皆から定款の日本語訳は作られてきた。各地の日本人会に」

アマゾン移民85周年法要

慰霊碑でしめやかに追悼

【パラ州ベレン発】アマゾン日本領事事務所(生田勇治所長)は22日午前9時より、アマゾン援護協会が運営するベレン市近郊アナンデウア市の厚生ホームのアマゾン開拓先死者慰霊碑の前で、第36回開拓先死者追悼法要をパラ州生長の家の協力を得て執り行った。生田所長、小林雅彦在



慰霊碑前で先死者に祈りを捧げる参加者の皆さん

新国境警備システム始動

松田少将が陣頭指揮

伯国陸軍が押し進める7大戦略の1つ、無人機や赤外線装置など最新の日本語訳は作られてきた。各地の日本人会に

紅白歌合戦で年の瀬を

節目の第20回、7日に

ブラジル日本アマチュア歌謡連盟(INB、北川好美会長)が「第20回ブラジル紅白歌合戦」を、12月7日午前9時から文協大講堂(Gr. Sao Lourenço)で開く。入場無料だが1キロの

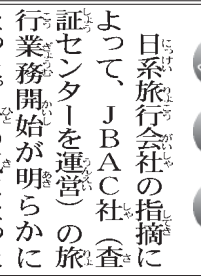


赤組キャプテンは神田クレウザさん、白組キャプテンは川本豊さんが務める。今年も藤間流日本舞踊学校が特別出演し、若手民謡家グループ「一民」も大会に華を添える。

30組約60人が集結する。OP、サンバに童謡、あらゆる分野の音楽を聞きながら年の瀬を迎えませんかと呼びかけた。問い合わせは北川会長(11・97530・9683)、岡崎さん(同・99754・1500)、永牟田さん(同・2546・3911)まで。

本門仏立宗が援協に寄付 バネト一ネを100個

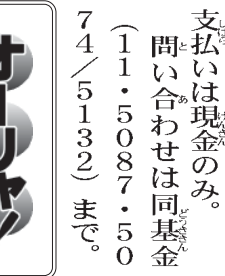
この寄付は、同宗が毎年この時期に援協に行っているもので、今年も佐藤まさえさんら3人が援協を訪れ、菊地義治会長と福祉部の長尾マリウザ部長にバネト一ネを手渡した。



右からキョウアン・アシタさん、佐藤まさえさん、菊地会長、長尾部長、セントク・マセトさん

世界救世教バザー 来月3日、6日

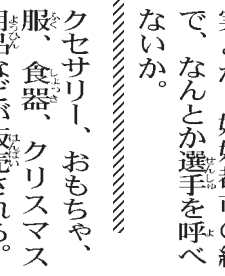
世界救世教が12月3日、6日の午前9時〜午後5時、岡田茂吉基金(Rua Morgado de Mathews 77, Vila Mariana)で「クリスマス・バザー」を開く。



手芸品や新品・中古のアクセサリーによる

オウリヤン 日系旅行会社の指摘

「約束が違う」「不公平」と反発していたが、他社は「特に影響はない」と鈍い反応だった。中には、J.B.A.C.の旅行業務開始を知らない関係者すらいた。



思ったほど影響がないのかとも思い、申請者数を尋ねたが「現在公表していない」とか。総領事館から委託されたとい

TRANSFOLHA社の配達を依頼している... ニッケイ新聞が配達を依頼しているTRANSFOLHA社の配達日は火曜、木曜、土曜となっております。大サンパウロ都市圏以外、ほとんどが同社の担当地域です。

ブラジル東京海上は安心と安全の提供を通じて、豊かで快適な社会生活と経済の発展に貢献します。TOKIO MARINE SEGURODORA

ADVOCACIA CIVIL CRIMINAL - TRABALHISTA Dr. PEDRO HANDA Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51

PC Liberdade パソコンのことなら修理/販売何でもおまかせ Windows7 正規版 格安販売中!

不妊でお悩みですか? お気軽に相談ください Tel: 5083-6934 5083-5995 NIP OFERT

PRECISA-SE Médico Clínico Geral para atuar em clínica médica. Não necessita experiência. Local: Rua Dr. Eduardo Martinelli, 30 - Vila Mariana

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア ロレーナ 石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

matsubara hotel 毎週日曜日
松原ホテル 11時~16時
和食/洋食
取り揃えて
おりました
ランチ R\$ 60,00
食べ放題
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
www.matsubarahotel.com.br

ANO XVII - Nº 4150

SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 28 DE NOVEMBRO DE 2014

R\$ 3,50

日本野球の未来に思いをはせる

示唆に富んだ日米野球

学べるところを学ぶ



168センチの小柄な選手が、フルスイングで打球を飛ばす。左から、日本代表監督の森下仁之、投手の金沢、捕手の山崎、そして打者の山田。

【共同】8年ぶりに開催された日米野球で、日本代表は米大リーグ（MLB）オールスターチームに3勝2敗と勝ち越した。MLBのチームに勝ち越したのは実に24年ぶり。2017年に予定されているワールド・ベースボール・クラシック（WBC）での世界一奪還に向けて、待望の試合となった。一方、コンディションを含め、「温度差」が大きい。両チームの試合に臨む「温度差」が大きいことも事実。不完全な「真剣勝負」を追いながら、日本野球の未来について思いをはせることも多かった。

今回、大義名分として強調されたのは「待望の試合」だった。テレビの地上波での野球中継が減り、人気の低迷が指摘される中、日本野球機構は新たなファン獲得の起爆剤として日本代表を常設化した。とはいえ、国際試合の枠組みは確立しておらず、対戦相手を探すにも苦労する状況。日米野球の復活は当然の成り行きだったとも言える。

メジャーのプレーを見て見られる機会が少ないし、実際に貴重な経験をすることができた。ただ、今までの日米野球と本質的な意味で変わったとは思わない。MLBのオールスターチームの準備期間は2日間。もう少し練習時間を持ってより良い状態で大会に臨みたい」と明かしたように、迎撃側の意気込みが変わっても、MLB側の立場は変わっていないのが現状だ。



金沢をJ2昇格に決めた森下仁之の監督

金沢が初のJ2へ昇格 最少失点でJ3初代王座

【共同】金沢が23勝6分け4敗の勝ち点75で、J3初代王座に就き、J2昇格を決めた。森下仁之監督は「勝負の年だった」と語り、選手たちを徹底して守備を鍛え、攻撃重視から盤と連携したコンバクトな布陣で隙を与えなかった。計20失点はリーグ最少。最後は全て無失点の5連勝だった。

日本フットボールリーグ（JFL）時代は結果が伴わず、金沢昇格に「強いんだっ！」（ツエーゲン）を意味するチーム名の「ツエーゲン」ともゆざされたこともあったという。攻撃重視から現実路線に転換、守備に軸足を置き、勝ち点とチームの共通意識と一体感が高まった。主将のMF清原翔平は「自分た



入団記者会見後、ユニホームを着てポーズをとる広島 Carp 新井

新井、8年ぶりの広島 頭下げ古巣へ、強い覚悟で

【共同】かつて決別した古巣へ、頭を下げて「敬意込め、来年3月に北陸新幹線開業も控」と振り返る。清水などでJ1経験のあるD/F辻尾真二は「選手層などで足りない部分はありますが、もっとプレーを突き詰めていかないと」と語る。

高山、大平と王座決定戦 大みそか、IBFミニマム

【共同】国際ボクシング連盟（IBF）ミニマム級元チャンピオン高山勝成（37）と、同級6位で日本王者の大平剛（41）が、同日午後6時、大阪市のボクシングジム「ロドリゲス」で、IBF同級王座決定戦で闘うことが25日、発表された。12月31日に大阪市のボクシングジム「ロドリゲス」で、IBF同級王座決定戦で闘うことが25日、発表された。



【共同】国際バスケットボール連盟（FIBA）から日本代表の国際試合出場を無期限で禁止する厳しい処分を受けた日本協会の丸尾会長代

「五輪予選までに解決」 バスケ処分で丸尾会長代行

【共同】国際バスケットボール連盟（FIBA）から日本代表の国際試合出場を無期限で禁止する厳しい処分を受けた日本協会の丸尾会長代行が27日、東京都内で記者会見し、「時間をかけてネゴシエーションを進めたい」と述べた。

丸尾会長代行は「選手、関係者に深くお詫言を申し上げる」と謝罪し、男子のナショナルリーグ（NBL）とTKBリーグの統合協議が難航し、国内統括団体として機能していないと判断された。今後FIBAがタスクフォース（特別チーム）を設立し、協会運営を直接指導する異例の事態となる。

金子が今オフ米挑戦断念 ポスティング希望せず

【共同】ポスティングシステムを利用した米大リーグ移籍を視野に、オリエンタルブルーの金子千尋投手（31）が24日、今オフのメジャー挑戦を断念した。金子は「今回のオフでのポスティングはしない方向で考えている」と話し、断念した。

金子が今オフ米挑戦断念 ポスティング希望せず

【共同】ポスティングシステムを利用した米大リーグ移籍を視野に、オリエンタルブルーの金子千尋投手（31）が24日、今オフのメジャー挑戦を断念した。金子は「今回のオフでのポスティングはしない方向で考えている」と話し、断念した。



IBFミニマム級元王者高山勝成（左）と同級6位で日本王者の大平剛

【ロンドン共同】サッカーの欧州チャンピオンズリーグ（CL）は26日、各代表がグループ第5戦が行われ、B組で柿谷曜一朗のバーゼル（スイス）はレアル・マドリード（スペイン）に0-1で敗れて勝ち点2のまま、柿谷は後半42分から出場したが無得点だった。Rマドリッドは5戦全勝の勝ち点15とし、同組1位通過が確定した。

ニッケイ新聞
EDITORIA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telephone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeishimbun.jp
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável:
Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio@nikkeyshimbun.jp
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura:
R\$ 720,00 (Anual) / R\$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF):
R\$ 300,00 (Anual) / R\$ 155,00 (Semestral)

【共同】J1浦和が来季J1に昇格する湘南のU-21（21歳以下）日本代表DF遠藤航（21）の獲得を目指し、正式オファーを出したことが27日分かった。関係者によると、遠藤は湘南との契約を残しており、移籍金は推定約1億円で設定されている。横濱市出身の遠藤は湘南ユースから昇格した。この仁川アジア大会では、4試合に出場し1得点。今季はJ2で38試合に出場して7点を挙げた。